
ФОНОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ УСТНОЙ ДЕЛОВОЙ РЕЧИ

И.Ю. Варламова

Кафедра русского языка инженерного факультета
Российский университет дружбы народов
ул. Орджоникидзе, 3, Москва, Россия, 117923

Статья посвящена описанию интонационно-звуковых средств устной деловой речи, которые наряду с лексико-грамматическими участвуют в формировании данной функциональной разновидности языка и знание которых необходимо для осуществления адекватного и эффективного делового общения в профессиональной сфере.

Ключевые слова: устная деловая речь, фоностилистический анализ, звучащая речь, стилистическая экспрессивность, эмоциональная экспрессивность, интонационная синонимия.

Как известно, цель делового общения — организация совместной предметной деятельности, т.е. создание оптимальных условий для плодотворного сотрудничества. И одним из средств общения является устная деловая речь (УДР). Для того чтобы помогать деловому общению, а не препятствовать ему, она должна иметь определенные характеристики и отвечать определенным требованиям. Прежде всего, это тщательный отбор языковых средств в соответствии с коммуникативными условиями и правилами речевого этикета.

В связи с этим необходимо принимать во внимание, что УДР — это разновидность звучащей речи, определяемой как «артикуляционно-акустический процесс порождения говорящим и восприятия слушающим высказывания или последовательности высказываний, которые имеют взаимодействующие лексико-грамматические и интонационно-звуковые структуры, выражающие смысловое и эмоционально-стилистическое содержание» [3. С. 25]. Поэтому в УДР важен не только выбор формул речевого этикета, соответствующих данной речевой ситуации, но и правильное интонационно-звуковое оформление высказывания. В противном случае выбор фразы в соответствии с требованиями речевого этикета может быть перечеркнут неправильным выбором интонационной конструкции, недостаточной длительностью гласного или полным его отсутствием. Например, ИК-2 (интонационная конструкция) в положительном ответе на вопрос может восприниматься как излишне эмоциональная, ИК-4 — как вызов, выражение недовольства, а редукция безударного гласного до нуля звука придаст речи сниженную окраску и будет свидетельствовать о низком культурном уровне собеседника.

С другой стороны, необходимо учитывать потенциальную многозначность лексико-грамматической структуры высказывания. Сознательное или неосознанное использование определенных интонационно-звуковых средств может реализовать нежелательные или неуместные в официальной обстановке субъективно-оценочные значения, заложенные в высказывании. Таким образом, для успешной

деловой коммуникации необходимо знать интонационно-звуковые особенности УДР и учитывать их роль в формировании данной функциональной разновидности языка наряду с другими языковыми средствами. Решить эти задачи возможно в рамках фоностилистического анализа.

Фоностиликтика — это сравнительно новое направление современной лингвистики, предмет которого неоднозначно трактуется исследователями звучащей речи. Наиболее перспективным представляется понимание фоностилистики как науки о звуковых средствах, в ряду других языковых средств, формирующих функциональные стили языка. Работа в этом направлении предполагает рассмотрение интонационно-звуковых стилеобразующих средств в их взаимодействии с лексико-синтаксическими и в тесной связи с контекстно-смысловыми и констатиционными особенностями звучащей речи в ее функциональных разновидностях [6]. Именно такой подход составляет суть коммуникативного метода анализа звучащей речи, разработанного Е.А. Брызгуновой в рамках фонологической теории русской интонации [1; 2].

Стилистическое своеобразие звучащей речи создается не за счет использования специфических интонационных средств, присущих только данному стилю, а за счет характерных для данной функциональной разновидности особенностей отбора, сочетания и употребления средств.

В системе звуковых средств аналогично другим языковым средствам различаются *стилистически* маркированные (*экспрессивные*, окрашенные) и немаркированные (*нейтральные*) единицы. Стилистически экспрессивные единицы ограничены условиями употребления (какой-либо сферой). Например, ИК-3 для выражения незавершенности используется в разговорной речи, а ИК-4 — в книжной. Стилистически нейтральные средства могут употребляться очень широко, так как не указывают на коммуникативную ситуацию, например, ИК-1 для выражения завершенности и ИК-6 для выражения незавершенности. При этом маркированность/нейтральность может относиться ко всей единице во всех ее значениях или к одному ее значению [5].

Необходимо отличать *функционально-стилевую экспрессивность* от *эмоциональной*, которая связана с выражением эмоционально-оценочного содержания речи. Некоторые языковые единицы обладают двумя видами окраски — эмоциональной и функциональной. Например, ИК-6, ИК-7 стилистически и эмоционально экспрессивны в восклицательном предложении при выражении оценки (высокой степени признака и отрицания признака соответственно) в разговорной речи.

Языковые средства, обладающие нулевой функционально-стилистической окраской, являются нейтральными и с точки зрения эмоциональной экспрессивности, но не наоборот: эмоционально нейтральные средства могут принадлежать к определенному стилю. Например, ИК-6 для выражения незавершенности нейтральна как стилистически, так и эмоционально. Эмоционально нейтральная ИК-4 со значением незавершенности является стилистически маркированной, относясь к книжной речи.

УДР реализуется в условиях профессионально-предметной деятельности людей и поэтому широко распространена в различных сферах общения. Этим объясняется ее большое жанровое разнообразие и стилистическая неоднородность.

В зависимости от условий, способов коммуникации и характера совместной деятельности деловых партнеров УДР допускает использование в ней языковых средств разных стилей: официально-делового (в законодательной, дипломатической, административной коммуникации); научного (в деловой речи партнеров, занятых научной деятельностью); публицистического (при проведении презентаций, пресс-конференций); разговорного (в «малом разговоре», который является своеобразной «языковой разведкой» психологического состояния делового партнера, его готовности к установлению делового контакта). Между тем использование разговорных средств должно быть очень ограничено, чтобы коммуникация не выходила за рамки официальности.

Фоностилистический анализ УДР показывает, что интонационно-звуковые средства не являются ведущими в различении функциональных стилей. Сопутствуя лексико-грамматическим средствам, они участвуют в противопоставлении самых крупных сфер функционирования языка: *разговорной* и *книжной* [6]. Несмотря на неоднородность лексико-грамматических средств УДР, почти все они (за исключением незначительных «вкраплений» из разговорного стиля) относятся к книжным. Думается, поэтому стилистическая целостность УДР в значительной степени сохраняется благодаря использованию книжных интонационно-звуковых средств и легко может быть разрушена, если отказаться от этого.

В УДР недопустимо распространенное в разговорной речи излишнее сокращение безударных гласных, редукция безударных гласных до нуля (в том числе в суффиксах -тель-, -ец-, ова-, -ива-, -ов-, -тельн- и др. [4. С. 139—140]), выпадение согласных и слогов, которое возможно только в бытовой, неофициальной ситуации: какой [ккой], конечно [кн'Эшнь], согласна [сглАснь], человек [члв'Эк], хорошо [хрлшО], учитель [учИт'л'], владелец [влад'Эл'ц], действовать [д'Эйстввьт'], действительно [д'ис'Итнь], здравствуйте [здрАс'т'и], пожалуйста [пжАлсть], вообще [влш'Э], говорит [гр'Ит], сейчас [ш'ас], тысяча [тЫш'ь], шестьдесят [шыис'Ат], когда [кдА], тогда [тдА], только [тОкь], сколько [скОкь], себя [с'а], себе [с'э]. Такое произношение воспринимается как «сдавленное», стилистически сниженное и неуместно в УДР. В деловом общении допустим только так называемый полный стиль произношения. Как просторечное «аканье» воспринимается отсутствие качественного изменения гласного /а/ в безударной позиции: *согласна* [саглАснь], *хорошо* [хърашО].

При выборе интонационных средств необходимо принимать во внимание, что один и тот же смысл может передаваться разными ИК, их нейтральными и эмоциональными (модальными) реализациями, находящимися в синонимических отношениях. В интонационный синонимический ряд со значением завершенности входят ИК-1, ИК-2 и их реализации. Интонационный синонимический ряд со значением незавершенности образуют ИК-3, ИК-4, ИК-6 и их реализации. В вопросе без воп-

росительного слова могут использоваться ИК-3, ИК-2, ИК-4 и их реализации. Значение высокой степени признака имеют восклицательные высказывания с ИК-2, ИК-6, ИК-5 или их реализациями.

Выбор интонационных синонимов стилистически обусловлен. Поэтому в УДР предпочтительно употребление интонационных средств, имеющих книжную стилистическую окраску. К таким средствам *выражения завершенности* относятся: ИК-1 и ее нейтральные реализации (с различной степенью понижения тона на гласном центра, с усилением фонетической самостоятельности слов в предцентровой части по типу ИК-6, ИК-4); ИК-1 с нерезким понижением тона в центре в сочетании с увеличением интенсивности гласного для акцентирования выражаемой мысли. ИК-2 является разговорным средством выражения завершенности. В деловом общении это средство допустимо, в основном, в монологической речи для смыслового подчеркивания. В диалогической деловой речи следует аккуратно использовать ИК-2 в значении завершенности, так как в положительном ответе она может быть воспринята как неоправданно эмоциональная, в отрицательном — как проявление невежливости, в утверждении — как излишне категоричная.

В УДР ведущим средством выражения *незавершенности* являются стилистически маркированная ИК-4 и стилистически нейтральная ИК-6. При этом нормативному оформлению речи соответствует сочетание маркированных и нейтральных средств. ИК-3 со значением незавершенности — средство разговорного стиля. Умеренное его использование разнообразит и оживит деловую речь. Однако избыточность этого средства может внести в речь ненужную фамильярность, развязность и будет воспринята как признак отсутствия культуры речи.

В УДР в большинстве случаев недопустимо выражать свое субъективное мнение, отношение, давать эмоциональную оценку. Проявление даже дозволенных эмоций и оценок (сочувствия, соболезнования, радости, сомнения, недоверия, неуверенности, некоторой степени недовольства и т.п.) должно быть умеренным, тактичным. Поэтому в процессе делового общения, как правило, происходит тщательный отбор эмоционально корректных или нейтральных лексико-синтаксических средств. Однако следует помнить, что «любое безоценочное само по себе высказывание через посредство эмоциональной интонации может стать оценочным» [7. С. 40], и необходимо знать, какие субъективно-оценочные значения могут выражать нейтральные и модальные реализации ИК. Рассмотрим некоторые из них.

Речевые формулы приветствия и прощания произносятся с ИК-2. ИК-1 воспринимается как нежелание вступать в коммуникацию или невежливость, ИК-4 — как вызов, претензия, недовольство.

Предложения со значением требования и просьбы имеют разную степень категоричности. Наибольшую категоричность имеют неуместные в УДР требования в виде инфинитивных и наречных предложений с ИК-2: *Молча²ть! Ти²хо!* Средством выражения требования и просьбы также служат императивные предложения, которые произносятся с разной интонацией. ИК-1 передает спокойное распоряжение, констатацию необходимого действия, совет. ИК-2 передает значение требования. Модальная реализация — двувершинная ИК-2`` — вносит эмо-

циональный оттенок возмущения, нетерпения. Использование ИК-3, как правило, с нерезким повышением тона превращает требование в просьбу. Если значение просьбы выражено словесно («прошу вас; пожалуйста») ИК-3 употребляется наряду с ИК-2. Предложения с просьбой в виде вопроса с частицей «не» всегда произносятся с ИК-3. В предложениях-приглашениях с частицей «давайте» ИК-2 вместо ИК-3 вносит оттенок категоричности. В ответных репликах со значением согласия ИК-1 эмоционально нейтральна, ИК-2 выражает большую готовность, эмоциональность, ИК-4 — вызов, небрежность, презрение, недовольство, не выраженное лексически нежелание выполнить просьбу.

Вопросительное предложение без вопросительного слова может произноситься с ИК-3 (нейтральный вопрос), ИК-2 (подчеркивает уверенность говорящего в предполагаемом ответе), ИК-4 (придает вопросу оттенок официальности): *Вы зна^{3/2/4}ете его?* Повышение тона на гласном после интонационного центра в ИК-3 выражает удивление в вопросе. В положительном ответе ИК-1 эмоционально нейтральна, ИК-2 более категорична и эмоциональна, ИК-4 выражает вызов, ИК-7 — не выраженное лексически эмоциональное отрицание признака, действия, состояния или недовольство.

В вопросах с вопросительным словом ИК-2 выражает нейтральный вопрос. Двувершинная модальная реализация ИК-2`` вносит в вопрос эмоциональные оттенки удивления, возмущения, нетерпения, что не является уместным в деловом общении.

Рассмотренные примеры демонстрируют необходимость тщательного отбора не только лексико-грамматических, но и интонационно-звуковых средств УДР для сохранения ее стилистической целостности и успешной реализации в деловом общении.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Брызгунова Е.А.* Интонация // *Русская грамматика*. — М.: Наука, 1980. — Т. 1. — С. 96—122.
- [2] *Брызгунова Е.А.* Эмоционально-стилистические различия русской звучащей речи. — М.: Изд-во Моск. ун-та, 1984.
- [3] *Брызгунова Е.А.* Интегральное описание русской звучащей речи // *Фонетика в системе языка. Тезисы II Международного симпозиума МАПРЯЛ*. — М.: УНИКУМ-ЦЕНТР, 1996. — С. 25—26.
- [4] *Есина З.И.* Проблемы фоностилистики при обучении русскому языку иностранных учащихся // *Международное образование: итоги и перспективы. Материалы Международной научно-практической конференции*. — М.: ЦМО МГУ, 2004. — Т. 1. — С. 138—141.
- [5] *Логинова И.М.* Русская интонация в семантико-стилистическом аспекте // *РЯЗР*. — 1995. — № 1. — С. 42—47.
- [6] *Логинова И.М.* Правомерно ли говорить о стилистической функции интонации? // *Функциональная лингвистика. Язык. Культура. Общество: Материалы конференции (Ялта, 9—14 октября 2000 г.)*. — Симферополь: CLC, 2000. — С. 209—214.
- [7] *Муханов И.Л.* Интонация и субъективно-модальное (прагматическое) содержание высказывания // *Фонетика в системе языка. Тезисы II Международного симпозиума МАПРЯЛ*. — М.: УНИКУМ-ЦЕНТР, 1996. — С. 40—41.

PHONOSTYLISTIC ANALYSIS OF ORAL BUSINESS SPEECH

I.J. Varlamova

Russian Language Department of the Engineering Faculty
Peoples' Friendship University of Russia
Ordjonikidze str., 3, Moscow, Russia, 117923

This article is devoted to an analysis of interaction of lexical, grammatical and intonation means of oral business speech. The phonostylistic analysis gives an opportunity to increase communication efficiency in occupational and business spheres.

Key words: oral business speech, phonostylistic analysis, vocal speech, intonation means, stylistic colouring, emotional colouring, intonation synonymy.